

## Smluvní strany:

### Národní divadlo

Ostrovní 1, 112 30 Praha 1

IČ: 00023337

DIČ: CZ00023337

Č.Ú.: ČNB, 2832011/0710

zastoupené: Mgr. Evou Semerákovou, správní ředitelkou Činohry

kontaktní osoba: [REDACTED]

(dále jen „pořadatel“ nebo „ND“)

a

### Národní divadlo moravskoslezské,

příspěvková organizace

Čs. legií 148/14

701 04 Ostrava – Moravská Ostrava

IČ: 00100528

DIČ: CZ00100528

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., číslo účtu 1731761/0100

zastoupené: Jiřím Nekvasilem, ředitelem

kontaktní osoba: [REDACTED]

(dále jen „Soubor“)

uzavírají ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku,  
v platném znění, tuto

## SMLOUVU O PROVEDENÍ DIVADELNÍHO PŘEDSTAVENÍ

### I. Předmět smlouvy

Soubor Baletu Národního divadla moravskoslezského se zavazuje, že pohostinsky vystoupí jako součást programu Mezinárodního multimediálního a multižánrového festivalu Laterna Fest za podmínek níže stanovených touto smlouvou:

Divadlo: Nová scéna ND

Adresa: Národní 4, 110 00 Praha 1

Den: 13. 5. 2024 v 20:00

S představením: HORA

Choreografie: Ohad Naharin

Světelný design: Avi Yona Bueno (Bambi)

Scéna: Avi Yona Bueno (Bambi)

Hudební aranžmá: Isao Tomita

Zvukový design: Maxim Waratt

Kostýmy: Eri Nakamura

Design lavice: Amir Raveh

Nastudování: Matan David, Hani Sirkis  
Repetitor: Nataša Novotná

## II. Závazky pořadatele

Za uskutečněné představení se pořadatel zavazuje:

1. Uhradit souboru finanční plnění na základě faktury vystavené Národním divadlem moravskoslezským, a to celkem [REDAKCE]. Částka zahrnuje odměnu za jedno představení včetně všech nákladů spojených s představením kromě ubytování podle níže uvedeného odst. 3 tohoto článku, které zajišťuje ND a zapůjčení chybějící divadelní techniky v celkové částce [REDAKCE] **kteřá je blíže specifikována v technickém rideru v příloze č. 1 této smlouvy a která je nedílnou součástí této smlouvy.** Plnění dle této smlouvy je podle § 61 písm. e) zákona č. 235/2004 Sb., v platném znění, osvobozeno od DPH.
2. Uhradit veškeré poplatky vyplývající z autorského zákona, popřípadě další poplatky spojené s představením, například autorské licenční poplatky, a to na základě podkladů, které pořadateli dodá Soubor.

Specifikace těchto poplatků je následující:

- autoři hudby (viz příloha č. 3) – celkem 3,5% z hrubých tržeb (OSA). Úhrada proběhne po dohodě smluvních stran přímo mezi ND a OSA, a to na základě hlášení hrubých tržeb z provedeného představení. Kontaktní osobou za OSA je [REDAKCE], který na základě hlášení ND vyčíslí konkrétní částku k úhradě a poskytne ND číslo účtu pro její úhradu. ND tuto částku uhradí do patnácti dní ode dne doručení faktury ze strany OSA.

3. Zajistit a uhradit ubytování pro členy Souboru a řidiče Souboru na jednu noc dle níže uvedeného rozpisu:  
12. 5. – 14. 5. 2024 pro 1 osobu  
13. 5. – 14. 5. 2024 pro 14 osob.

## III. Závazky Souboru

Soubor je povinnen si zajistit a uhradit:

1. Náklady na dopravu účinkujících, uměleckotechnického personálu, dekorací a kostýmů na místo představení a zpět.
2. Stravné dle zákoníku práce zaměstnancům souboru.
3. Soubor se zavazuje provést představení v dohodnutém termínu a v plné umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení jeviště v místě konání představení dle čl. I. smlouvy.
4. Soubor je povinnen dbát na bezpečnost věcí, které budou v souvislosti s divadelním představením přineseny do divadelních prostor pořadatele, a bere na vědomí, že pořadatel nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činnostmi pořadatele.
5. Soubor je povinnen respektovat dodržování bezpečnostních a požárních předpisů spojených s provozem divadelní budovy pořadatele a vyhrazených zařízení a předcházet tak případným úrazům a majetkovým škodám.
- 6.

## IV. Úhrada finančního plnění

1. ND se zavazuje uhradit smlouvanou částku dle čl. II. bod 1. do 14 dnů od obdržení faktury. Částka bude uhrazena bankovním převodem na účet Souboru uvedený v záhlaví této smlouvy. Dnem uhrazení se rozumí den, kdy byla předmětná částka připsána na účet Souboru.
2. Fakturace bude provedena po uskutečnění vystoupení Souboru.
3. Bude-li pořadatel v prodlení s úhradou faktury, může Soubor účtovat úrok z prodlení ve výši stanovené příslušným nařízením vlády č. 351/2013 Sb., ve znění platném a účinném ke dni vzniku prodlení s úhradou.
4. ND se zavazuje uhradit poplatky autorům v souladu s čl. II. odst. 2. této smlouvy na základě faktury.

## V. Další ujednání

1. ND se zavazuje zajistit pro zdárný průběh vystoupení:
  - předprodej vstupenek
  - propagaci představení a prodej programů před představením
  - zajistí na vlastní náklady pořadatelskou, technickou a požární službu
    - zajistí čisté a prázdné jeviště včetně šaten Nové scény: dne 13. 5. 2024 od 8:00 do 24:00 hodin a umožní tak stavbu dekorace a přípravu světel, zvuku za přítomnosti jevištního mistra a jevištní techniky, a následnou zkoušku od 16:00 a představení od 20:00, představení a následné bourání a odvoz dekorace za přítomnosti jevištního mistra a jevištní techniky (**blíže viz technický rider v příloze č. 1 této smlouvy**),
    - umožní přístup do osvětlovací a zvukové kabiny a službu místních odborníků **/viz technický rider v příloze č. 1 této smlouvy/**
    - zašle souboru technické parametry jeviště včetně světel a zvuku, a to do dne podpisu této smlouvy na email [REDACTED]
2. ND zajistí, že nebudou bez předchozího svolení souboru pořizovány jakékoli obrazové či zvukové záznamy představení. Soubor souhlasí s tím, aby pořadatel pořídil záznam z představení výlučně pro jeho archivační účely s tím, že pořadatel musí předat jednu kopii záznamu Souboru.
3. Zákonná zpravodajská licence:

Obě strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu se vztahuje ustanovení § 34 odst. b) autorského zákona s tím, že do autorského práva nezasahuje ten, kdo v odůvodněné míře dílo (v rozsahu max. cca 3 minuty) užije při zpravodajství o aktuální události.
4. Soubor se zavazuje poskytnout ND programy inscenace určené k prodeji a bezplatně propagační materiály k představení do 29. února 2024. Zbylé propagační materiály a neprodané programy inscenace pořadatel po ukončení představení vrátí zpět Souboru.
5. ND poskytne Souboru bezplatně 5 vstupenek na představení.
6. Tržby za prodej vstupenek na představení náleží ND.
7. Tržby z prodeje programů v rámci představení náleží Souboru a budou pořadatelem předány proti podpisu oprávněné osobě ze Souboru ([REDACTED] - produkce Baletu) bezprostředně po představení.
8. ND zajistí řádné služby v místě konání představení dle této smlouvy včetně pracovníků úklidu, hledištního personálu, bezpečnostního personálu a pracovníků údržby, a to obvyklým způsobem pro divadelní provozy. ND poskytne svá vlastní divadelní technická zařízení – světla, zvuková a další zařízení, potřebná pro přípravu scény, která bude Soubor požadovat.
9. Soubor prohlašuje, že má všechna potřebná práva a oprávnění uvést výše uvedené inscenace v plném rozsahu s použitím scény, kostýmů, hudby, které jsou potřeba dle autorskoprávních předpisů pro provedení představení na nejvyšší možné profesionální úrovni.
10. Soubor se zavazuje seznámit před konáním představení všechny své členy se Vstupní instrukcí o požární ochraně a bezpečnosti práce v ND (Příloha č. 2 této Smlouvy) a postupovat při své činnosti v ND v souladu s povinnostmi, které jsou mu tímto předpisem uloženy. Odpovědnost za jednání člena Souboru v rozporu s výše uvedenou Přílohou č. 2 Smlouvy nese Soubor.
11. Soubor souhlasí s tím, aby za účelem plnění této Smlouvy ND shromažďovalo, zpracovávalo a uchovávalo v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, osobní údaje jednotlivých vystupujících umělců v rozsahu identifikačních, biografických, kontaktních a dalších údajů nezbytných pro plnění této Smlouvy včetně podobizny (propagační i pořizované při činnosti dle této Smlouvy). Soubor se zavazuje o výše uvedených skutečnostech informovat jednotlivé vystupující umělce.
12. Pořadatel a Soubor se zavazují uzavřít přiměřené pojištění, které dostatečně pokryje veškerou právní odpovědnost takto:
  - a) Soubor je povinen pojistit se proti veškerým rizikům, která se vztahují na jeho majetek a majetek, za který nese odpovědnost, a majetek jeho zaměstnanců. Soubor bude povinen nahradit veškeré škody vzniklé na místě konání představení, které by způsobilo jednání, opomenutí nebo zanedbání ze strany Souboru nebo jakéhokoli jeho zaměstnance.
  - b) Pořadatel je povinen sjednat pojištění, pokud jde o jeho zaměstnance či jiné osoby pohybující se v místě konání představení včetně účastníků hostování za Soubor, a proti veškerým rizikům ohledně veškerého majetku vlastního i třetích osob, a dále škod na životu a

zdraví účastníků hostování Souboru, za které nese odpovědnost pořadatel, kromě případů, v nichž škoda nebo pracovní úraz byly způsobeny zaviněným jednáním účastníků hostování Souboru dle této smlouvy.

## VI. Závěrečná ustanovení

1. Bude-li uskutečnění představení znemožněno nepředvídatelnou událostí /vyšší moc/ či neodvratitelnou událostí ležící mimo smluvní strany /epidemie, přírodní katastrofa, vážné onemocnění, případně úmrtí/ mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu škody. V případě výskytu události vyšší moci se smluvní strany mohou dohodnout na možnosti změnit termín představení anebo představení zrušit. Pokud se smluvní strany nedohodnou na náhradním termínu představení, jsou zproštěny svých smluvních závazků a každá strana bude zodpovědná za uhrazení veškerých svých nákladů vzniklých až do výskytu události vyšší moci.
2. Zruší-li ND představení bez závažného důvodu do 15 dnů před sjednaným termínem, je ND povinno uhradit Souboru 50 % dohodnutého honoráře jako smluvní pokutu. Pokud ND zruší představení ve lhůtě kratší než 15 dnů, uhradí 100 % dohodnutého honoráře jako smluvní pokutu. Smluvní pokuta je splatná na základě faktury vystavené Souborem a zaslané ND.
3. Odřekne-li vystoupení Soubor (nikoli z důvodu nesplnění závazků pořadatele dle této smlouvy), je povinno uhradit ND prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, ze kterých si každá smluvní strana ponechá po jednom. Změny této smlouvy lze provádět pouze písemně ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
6. Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z této smlouvy se řídí českým právním řádem, především pak občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a autorským zákonem č.121/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany tímto vylučují použití § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, který stanoví, že smlouva je uzavřena i tehdy, kdy nedojde k úplné shodě projevů vůle smluvních stran.
7. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. Smluvní strany se dohodly, že **návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá ND.**
8. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou veškeré její přílohy dle textu.

Přílohy:

č. 1: Technický rider

č. 2: Školení požární ochrany a bezpečnosti práce

č. 3: Autoři hudby

**Soubor:**

V Ostravě dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Jiří Nekvasil,  
ředitel NDM

**Národní divadlo:**

V Praze dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Mgr. Eva Semeráková,  
správní ředitelka Činohry a LM ND